

Distr.: General
17 December 2018
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



مجلس حقوق الإنسان

الدورة الأربعون

٢٥ شباط/فبراير - ٢٢ آذار/مارس ٢٠١٩

البند ٢ من جدول الأعمال

التقرير السنوي لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان

وتقريراً المفوضية السامية والأمن العام

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة
التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية
أو المهينة

تقرير الأمين العام

موجز

تقدم هذه المذكرة معلومات عن وضع الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول
الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو
اللاإنسانية أو المهينة، بما في ذلك حالته المالية الحرجة.



الرجاء إعادة الاستعمال

GE.18-22055(A)



* 1 8 2 2 0 5 5 *

المحتويات

الصفحة

٣	.....	أولاً - مقدمة
٣	.....	ألف - تقديم التقرير
٣	.....	باء - ولاية الصندوق الخاص
٣	.....	جيم - إدارة الصندوق الخاص
٣	.....	دال - معايير الأهلية
٤	.....	ثانياً - أنشطة الصندوق الخاص
٤	.....	ألف - دورة مشاريع عام ٢٠١٩
٥	.....	باء - أنشطة الصندوق الأخرى
٦	.....	ثالثاً - حالة الصندوق الخاص المالية
٧	.....	رابعاً - كيفية التبرع
٨	.....	خامساً - الاستنتاجات والتوصيات
		المرفق

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة: المشاريع التي وافقت عليها لجنة المنح التابعة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان منذ إنشاء الصندوق

٩

أولاً- مقدمة

ألف- تقديم التقرير

١- أُعِدَّت هذه المذكرة وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٦٣/٧٢، الذي شجعت فيه الجمعية التبرع للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وطلبت إلى الأمين العام أن يقدم إلى مجلس حقوق الإنسان تقريراً عن عمليات الصندوق الخاص. ويغطي هذا التقرير أنشطة الصندوق الخاص في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨.

باء- ولاية الصندوق الخاص

٢- أنشئ الصندوق الخاص عملاً بالمادة ٢٦ من البروتوكول الاختياري من أجل المساعدة على تمويل تنفيذ التوصيات المقدمة من اللجنة الفرعية لمنع التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في أعقاب زيارتها إلى دولة طرف في البروتوكول الاختياري، ولتمويل البرامج التعليمية للآليات الوقائية الوطنية.

٣- ويتلقى الصندوق تبرعات مخصصة تقدمها حكومات ومنظمات حكومية دولية ومنظمات غير حكومية وكيانات أخرى خاصة أو عامة.

جيم- إدارة الصندوق الخاص

٤- يدير الصندوق الخاص مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (المفوضية السامية) وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة.

دال- معايير الأهلية

٥- يمكن أن تقدم الطلبات المؤسسات الحكومية التابعة للدول الأطراف في البروتوكول الاختياري التي زارتها اللجنة الفرعية، والآليات الوقائية الوطنية لهذه الدول التي وافقت على نشر تقرير اللجنة الفرعية. ويمكن أن تقدم الطلبات أيضاً المؤسسات الوطنية لحقوق الإنسان الممتثلة للمبادئ المتعلقة بمركز المؤسسات الوطنية لتعزيز وحماية حقوق الإنسان (مبادئ باريس) أو المنظمات غير الحكومية إذا كانت المشاريع المقترحة ستُنَفَّذ بالتعاون مع الدول الأطراف و/أو الآليات الوقائية الوطنية المؤهلة. ولا يمكن النظر إلا في الطلبات المتعلقة بالتوصيات بشأن إنشاء الآليات الوقائية الوطنية أو الأداء الفعال لهذه الآليات، الواردة في تقارير زيارات اللجنة الفرعية التي نُشرت وفقاً لأحكام الفقرة ٢ من المادة ١٦ من البروتوكول الاختياري، وبالتالي لم تُعد سرّية.

ثانياً- أنشطة الصندوق الخاص

ألف- دورة مشاريع عام ٢٠١٩

٦- أُغلق في ١ آذار/مارس ٢٠١٨ باب الدعوة السابعة إلى تقديم الطلبات إلى الصندوق الخاص من أجل الحصول على منح المشاريع المقرر تنفيذها في عام ٢٠١٩. ووفقاً لمعايير الأهلية المذكورة أعلاه، كان بالإمكان تقديم مشاريع تخص ٢٤ دولة مؤهلة والآليات الوقائية الوطنية التابعة لها (الأرجنتين، وأرمينيا، وألمانيا، وأوكرانيا، وإيطاليا، وباراغواي، والبرازيل، وبنن، وبيرو، وتوغو، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، والسويد، وشيلي، وغابون، وقبرص، وقيرغيزستان، ومالطة، ومالي، والمكسيك، وملديف، ونيوزيلندا، وهندوراس، وهولندا) وثلاث آليات وقائية وطنية مؤهلة (إكوادور، وتونس، والسنغال). وكان باستطاعة الجهات المقدمة للطلبات أن تطلب منحاً تصل إلى ٢٥ ٠٠٠ دولار من دولارات الولايات المتحدة لأنشطة المشاريع المقرر تنفيذها في الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٩.

٧- وورد ما مجموعه ٢٨ طلباً يتعلق بـ ١٦ دولة مؤهلة (الأرجنتين، وأرمينيا، وإكوادور، وباراغواي، والبرازيل، وبنن، وبيرو، وتوغو، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، والسنغال، وشيلي، وغابون، وقيرغيزستان، والمكسيك، وهندوراس). ووفقاً للمبادئ التوجيهية لتقديم الطلبات، أجرت أمانة الصندوق الخاص تقييماً مستفيضاً لمقترحات المشاريع الواردة في غضون المهلة المحددة، بالتشاور مع مكاتب المفوضية السامية الميدانية والإقليمية ومع المقررين القطريين في اللجنة الفرعية لمنع التعذيب. واستعرض الفريق العامل المعني بالصندوق الخاص وبناء القدرات التابع للجنة الفرعية الجزء الموضوعي من مقترحات المشاريع، وأوصى بتقديم منح لـ ١٣ مشروعاً خلال دورته المعقودة في حزيران/يونيه ٢٠١٨. وعقب استعراض أجرته لجنة المنح التابعة للمفوضية السامية، حصل ١٣ مشروعاً على منح لتنفيذ توصيات اللجنة الفرعية التي تركز على إنشاء أو تعزيز الآليات الوقائية الوطنية في ١٢ دولة مؤهلة (الأرجنتين، وأرمينيا، وأوكرانيا، وباراغواي، والبرازيل، وبنن، وبيرو، وتوغو، وجمهورية مولدوفا، ورومانيا، وشيلي، وهندوراس)، بمبلغ إجمالي قدره ٦٣٦,٠٠ ٢٩٩ دولاراً (انظر المرفق).

٨- ودعم الصندوق، منذ دعوته الأولى إلى تقديم الطلبات الخاصة بالمشاريع المقرر تنفيذها في عام ٢٠١٢، ما قدره ٥٩ مشروعاً من مشاريع التعاون التقني في ١٧ بلداً في مختلف أنحاء العالم. وأفضت هذه المشاريع إلى تغييرات تشريعية، منها على سبيل المثال مواءمة القوانين مع المعايير الدولية لحقوق الإنسان بشأن منع التعذيب (بما في ذلك تنقيح قوانين الإجراءات الجنائية، وقوانين السجون، والقوانين التي تحظر عمليات التفتيش البدني التعسفية التي يخضع لها من سلبت حريتهم)، والقوانين الرامية إلى إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب؛ كما تمخضت هذه المشاريع عن تغييرات مؤسسية، ومنها إنشاء آليات وقائية وطنية لمنع التعذيب أو مؤسسات أخرى معنية بالموضوع أو تعزيز الأداء الفعال لهذه الآليات والمؤسسات؛ وإنشاء سجلات للمحتجزين؛ وترتب عليها أيضاً تغييرات تشغيلية عن طريق النهوض بمعارف ومهارات موظفي جهاز القضاء وإنفاذ القانون والعاملين في الميدان الطبي؛ وتغييرات في حياة الناس، بما في ذلك حالة وردت بشأنها معلومات تفيد بانخفاض مستوى العنف الموجه ضد الأطفال في مرافق الاحتجاز.

٩- وفيما يتعلق بتعزيز أداء الآليات الوقائية الوطنية لمنع التعذيب، أسهمت المشاريع في تحسين معارف أعضاء الآليات وموظفيها وقدراتهم على رصد أماكن الاحتجاز (بواسطة التدريب، والزيارات الدراسية لآليات أخرى، ووضع المنهجيات والقواعد الداخلية، وإصدار الأدلة، ووضع بروتوكولات المقابلات ومبادئها التوجيهية)؛ وإبراز دور الآليات الوقائية الوطنية (عن طريق تحسين التقارير السنوية، وترجمتها إلى اللغات الوطنية، والبرامج الإذاعية، والكتيبات، والملصقات)؛ وتحسين القدرات على رصد الآليات الوقائية الوطنية من خلال شراء المعدات التقنية (مثل الكاميرات ومعدات قياس مساحة الزنانات والرطوبة الموجودة فيها)؛ وتعزيز التعاون مع أصحاب المصلحة (الفئات المهنية وأعضاء النيابة العامة والقضاء والشرطة والمحامين والمجتمع المدني)؛ وتحسين حماية فئات معينة من السكان (كالنساء والأشخاص ذوي الإعاقة والأطفال والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز) عن طريق تحسين الرصد؛ وتحسين رصد مؤسسات أو قضايا معينة (مستشفيات الأمراض النفسية، والنظم الصحية في أماكن الاحتجاز) من خلال التدريب وبناء القدرات^(١).

١٠- وتناولت المشاريع الثغرات والاحتياجات في مجال منع التعذيب التي حددتها اللجنة الفرعية من خلال عملها الميداني، وشكلت أداة أساسية لتنفيذ توصيات اللجنة الفرعية. ويؤدي الصندوق الخاص دوراً فريداً من نوعه من حيث إنه يربط توصيات لجنة خبراءٍ تعاهدية مستقلة بالعمل في الميدان، ويمكن أن يكون حافزاً لنشر تقارير زيارات اللجنة الفرعية.

باء- أنشطة الصندوق الأخرى

١١- نظراً لتركيز الصندوق على إنشاء الآليات الوقائية الوطنية وتعزيزها، وتلبية للطلب المتزايد من الميدان، وضعت المفوضية دليلاً عملياً بعنوان "منع التعذيب: دور الآليات الوقائية الوطنية"^(٢). وأعد الدليل بالتعاون الوثيق مع خبراء اللجنة الفرعية وموظفي المفوضية السامية الميدانيين الذين لديهم خبرة في دعم إنشاء الآليات الوقائية الوطنية أو المساعدة على تقويتها على أرض الواقع. كما يعكس الدليل الممارسات الجيدة للمشاريع التي تدعمها منح الصندوق الخاص. ويؤيد به مساعدة سلطات الدول التي تعزم إنشاء آلياتها الوقائية الوطنية أو تسعى إلى تعزيزها، إضافة إلى موظفي الآليات الوقائية الوطنية أنفسهم. ومن المتوقع أيضاً أن يكون أداة مفيدة للخبراء والمهنيين المشاركين في منع التعذيب ومكافحته، ومنظمات المجتمع المدني وعامة الناس.

١٢- وصدر الدليل أثناء اجتماع مع الدول الأعضاء في ٢١ حزيران/يونيه ٢٠١٨ في جنيف. وقدم مدير شعبة آليات مجلس حقوق الإنسان وآليات المعاهدات ورئيس اللجنة الفرعية لمنع التعذيب الدليل بوصفه أداة عملية لتحسين عمل الآليات الوقائية الوطنية وضمان أداء مهامها بفعالية وامتثالها للبروتوكول الاختياري. وأشار أيضاً إلى المشاريع المدعومة من الصندوق الخاص، وشدد على أثرها الحقيقي على منع التعذيب على أرض الواقع، وشجعا على تقديم المزيد من التبرعات لتمكين الصندوق من تنفيذ عمله الفريد والهام.

(١) معلومات من التقارير النهائية عن تنفيذ المشاريع المقدمة إلى أمانة الصندوق الخاص من الجهات المتلقية للمنح.

(٢) الدليل متاح على الموقع الشبكي للمفوضية:

www.ohchr.org/Documents/Publications/NPM_Guide_EN.pdf

ثالثاً- حالة الصندوق الخاص المالية

١٣- الصندوق الخاص هو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه من بين الصناديق المنشأة بموجب معاهدات دولية لحقوق الإنسان. ودعم الصندوق، منذ إنشائه في عام ٢٠١٢، ما مجموعه ٤٩ مشروعاً تبلغ قيمتها الإجمالية ٥٥٨.٠٣٦ دولاراً في ١٧ دولة موزعة على أربع مناطق.

١٤- وينبغي أن تكون الأنشطة التي يضطلع بها الصندوق متناسبة مع نمو أنشطة اللجنة الفرعية، الأمر الذي أسفر عن تزايد عدد الدول المؤهلة للاستفادة من الصندوق. ففي عام ٢٠١٥ كانت هناك ١٣ دولة مؤهلة، مقابل ٢٢ دولة في عام ٢٠١٧، و ٣٧ دولة في عام ٢٠١٨. ويتوقع أن يستمر هذا الاتجاه في الوقت الذي تُشجّع فيه البلدان على التصديق على البروتوكول الاختياري والموافقة على نشر تقارير زيارات اللجنة الفرعية.

١٥- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق وظائفه هو نحو ٥٠٠.٠٠٠ دولار، بما يمكن الصندوق من دعم ما متوسطه ١٠ إلى ٢٠ مشروعاً في السنة، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (مثلاً ٢٥.٠٠٠ دولار). ويدلّ تزايد عدد المانحين والتبرعات (انظر الجدول أدناه) على الأهمية التي توليها الدول لمنع التعذيب. بيد أنه لا بد من استمرار توفير الدعم والتبرعات لتوجيه وتنفيذ المزيد من الدعوات إلى تقديم طلبات.

التبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص (١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)

المانح	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام
الأرجنتين	٣ ٥٠٠ دولار	٩ آذار/مارس ٢٠١٨
ألمانيا	٧٣ ٦١٩ دولاراً	١٥ شباط/فبراير ٢٠١٨
ألمانيا	٤٦ ٦٢٠ دولاراً	٢٤ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨
فرنسا	٢٤ ٥٣٩ دولاراً	٧ آذار/مارس ٢٠١٨
مجموع التبرعات المستلمة		١٤٨ ٢٨١ دولاراً

التبرعات المعلنة للصندوق الخاص (١ كانون الثاني/يناير - ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٨)

المانح	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)	تاريخ الاستلام
النرويج	١٢٠.٠٠٠ دولار	٢٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١٨
الدانمرك	١٥٢.٠٠٠ دولار	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨
تشيكيا	٩ ١٦٤ دولاراً	٩ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٨
مجموع التبرعات المعلنة المستلمة		٢٨١ ١٦٤ دولاراً

رابعاً - كيفية التبرع

١٦ - تُقبل التبرعات المقدمة للصندوق الخاص من الحكومات، والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية، ومنظمات القطاع الخاص، وعامة الناس، وفقاً للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. ولا توجّه إلى الصندوق إلا الأموال المخصصة للصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

١٧ - وينبغي أن تُرسل التبرعات إلى الصندوق الخاص مشفوعة دائماً بالعبرة التالية: Payee: Special Fund established by the Optional Protocol to the Convention against "Torture, account CH". ويمكن أداء المدفوعات بإحدى الطرق التالية:

(أ) تحويل مصرفي بدولارات الولايات المتحدة إلى UNOG General Fund, account No. 485001802, J.P. Morgan Chase Bank, 270 Park Avenue, 43rd floor, New York, NY 10017, United States of America (Swift code: CHAS US 33; bank number: (ABA) 021000021

(ب) تحويل مصرفي باليورو إلى United Nations Office at Geneva, account No. 6161600934, J.P. Morgan Chase AG, Grueneweg 2 - 60322 Frankfurt am Main, Germany (Swift code: CHAS DE FX, bank number: (BLZ) 50110800, IBAN: DE78 5011 0800 6161 6009 34)

(ج) تحويل مصرفي بالجننيه الإسترليني إلى United Nations Office at Geneva, account No. 23961903, J.P. Morgan Chase Bank, 25 London Wall, London EC2Y 5AJ, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (Swift code: CHAS GB 2L, bank number: (SC) 609242, IBAN: GB68 CHAS 6092 4223 9619 03)

(د) تحويل مصرفي بالفرنك السويسري إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.0, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH92 0024 0240 C059 0160 0

(هـ) تحويل مصرفي بعملات أخرى إلى United Nations Geneva General Fund, account No. 240-C0590160.1, UBS AG, rue du Rhône 8, case postale 2600, CH-1211 Geneva 2, Switzerland (Swift code: UBSW CH ZH 80A; bank number: 240; IBAN: CH65 0024 0240 C059 0160 1)

(و) بشيك واجب الدفع إلى الأمم المتحدة، يُرسل إلى العنوان التالي: Treasury, United Nations, Palais des Nations, CH-1211 Geneva 10, Switzerland

١٨ - ويُطلب إلى الجهات المانحة أن تُبلغ قسم الجهات المانحة والعلاقات الخارجية بالمفوضية السامية لدى دفع أي مبلغ (وموافاته بنسخة من أمر التحويل المصرفي أو من الشيك) لتيسير متابعة إجراءات التسجيل الرسمية بفعالية وإعداد تقارير الأمين العام.

خامساً- الاستنتاجات والتوصيات

١٩- الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة آلية فريدة من نوعها لمنع التعذيب، وهو الصندوق الوحيد الذي يؤدي وظائفه بين الصناديق المنشأة بمقتضى المعاهدات الدولية لحقوق الإنسان. ويمكن أن يؤدي الدعم المقدم من الصندوق إلى الآليات الوقائية الوطنية، التي يُعد إنشاؤها التزاماً أساسياً بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب، دوراً رئيسياً في منع التعذيب على المستوى الوطني.

٢٠- والحد الأدنى المطلوب سنوياً لضمان أداء الصندوق لوظائفه هو ٥٠٠ ٠٠٠ دولار، كي يتمكن من دعم ما متوسطه ٢٠ مشروعاً في السنة، بمستوى معقول من التمويل لكل مشروع (٢٥ ٠٠٠ دولار).

٢١- ويعرب الأمين العام عن تقديره بشأن التبرعات المقدمة إلى الصندوق الخاص، وكذلك اهتمام الدول الأعضاء المتزايد بأنشطته. وينبغي أن تتناسب التبرعات مع العدد المتزايد من البلدان المؤهلة ومع إمكانية تقديم الدعم لإنشاء الآليات الوقائية الوطنية في تلك البلدان أو تعزيزها. ويشجع الأمين العام الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية وغيرها من الكيانات الخاصة أو العامة على مواصلة تقديم الدعم المالي المستدام لهذه الآلية المهمة لمنع التعذيب.

المرفق

الصندوق الخاص المنشأ بموجب البروتوكول الاختياري لاتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة: المشاريع التي وافقت عليها لجنة المنح التابعة لمفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان منذ إنشاء الصندوق

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة	مبلغ المنحة (بـدولارات)
١- أرمينيا	تعزيز الآلية الوقائية الوطنية	المنظمة الدولية لإصلاح القانون الجنائي	٢٠١٦	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٢- أرمينيا	تعزيز قدرات أعضاء الآلية الوقائية الوطنية من خلال دورات التدريب والتجهيز بالمعدات، وزيادة الوعي بالولاية	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	٢٠١٨	٢٤ ٩٨٥,٠٠
٣- أرمينيا	إذكاء الوعي بالآلية الوقائية الوطنية، وتعزيز مهارات الموظفين المتعلقة بمنهجية الزيارات	هيئة الدفاع عن حقوق الإنسان في أرمينيا	٢٠١٩	٢٣ ١٦٠,٠٠
٤- الأرجنتين	إصلاح قانوني من أجل المساعدة على إنشاء آلية وقائية وطنية في توكومان، وتدريب القضاة وموظفي السجون والأخصائيين الاجتماعيين على حقوق المحتجزين	Abogados y Abogadas del Noroeste Argentino en Derechos Humanos y Estudios Sociales (محامون ومحاميات شمال غرب الأرجنتين العاملين في مجال حقوق الإنسان والدراسات الاجتماعية)	٢٠١٥	٣٥ ٠٠٠,٠٠
٥- الأرجنتين	جمع البيانات عن العنف في سياقات الحبس؛ وإعداد دليل لموظفي السجون؛ وتوفير التدريب لسلطات السجون؛ وتنظيم مناسبات عامة من أجل تعزيز الآلية الوقائية المحلية	جمعية تعزيز حقوق الإنسان وحمايتها (Xumek)	٢٠١٨	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٦- الأرجنتين	تحسين قدرة الآلية الوقائية الوطنية على رصد الصحة والرعاية الطبية لمن سُلبت حريتهم	Procuración Penitenciaria de la Nación (مكتب أمين مظالم السجون)	٢٠١٨	٢٥ ٠٠٠,٠٠
٧- بنن	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية لمنع التعذيب المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بالشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم (Enfants solidaires d'Afrique et du monde) (منظمة غير حكومية محلية)	٢٠١٢	١٩ ٥٣٩,٠٠
٨- بنن	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية في بنن	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بالشراكة مع منظمة التضامن من أجل أطفال أفريقيا والعالم (منظمة غير حكومية محلية)	٢٠١٣	٤٤ ٤٢٨,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بـدولارات المشروع الولايات المتحدة)
٩- بنن	إعلام المحتجزين بحقوقهم الأساسية والحد من الاكتظاظ في أماكن الاحتجاز من خلال تحسين عملية كشف حالات الاحتجاز التعسفي من قبل الجهات الحكومية والمجتمع المدني	الاتحاد الدولي المسيحي للعمل من أجل إلغاء التعذيب	٢٠١٤ ٣٥٠٠٠,٠٠
١٠- بنن	تحسين ظروف احتجاز الأطفال مسلوبي الحرية في المؤسسات الإصلاحية وفي مرافق الشرطة والدرك. تدريب القضاة المتخصصين في قضاء الأحداث المزمع تعيينهم لدى المحاكم الملائمة للأطفال المنشأة حديثاً على النحو المنصوص عليه في قانون الطفل المنقّح	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية)	٢٠١٦ ١٥٨٢٠,٠٠
١١- بنن	الاضطلاع بأنشطة دعوة لإنشاء آلية وقائية وطنية في بنن ووضع خريطة طريق لها	منظمة التغيير الاجتماعي في بنن (Changement social Bénin)	٢٠١٩ ١٩٨٨٤,٠٠
١٢- البرازيل	تنفيذ توصيات اللجنة الفرعية المتعلقة بحماية الأطفال مسلوبي الحرية في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب (منظمة غير حكومية) بالشراكة مع منظمة العدالة العالمية (Justiça Global) (منظمة غير حكومية محلية)	٢٠١٤ ٣٤٨٠٢,٠٠
١٣- البرازيل	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية لريو دي جانيرو والعمل من أجل إنشاء آليات وقائية لمنع التعذيب في ولايات أخرى في البرازيل	منظمة العدالة العالمية (بالشراكة مع الآلية الوقائية لريو دي جانيرو)	٢٠١٥ ٣٥٠٠٠,٠٠
١٤- البرازيل	دعم عمل الآلية الوقائية الاتحادية والاضطلاع بأنشطة دعوة لإنشاء آلية وقائية في كل من ولايتي ساو باولو ومارانهاو	منظمة كونيكشاش لحقوق الإنسان (Associação Direitos Humanos em Rede) (Conectas)	٢٠١٦ ٢٥٠٠٠,٠٠
١٥- البرازيل	وضع توصيات لمجلس العدالة الوطني؛ وإدارة الأمن العام بساو باولو؛ وتنظيم حلقة عمل للممارسي المهنة القانونية بشأن التعذيب الموجه ضد المرأة وأوجه الضعف التي تعاني منها المرأة بوجه خاص؛ وإعداد استراتيجية للدعوة إلى إنشاء آلية وقائية محلية	منظمة كونيكشاش لحقوق الإنسان	٢٠١٨ ٢٥٠٠٠,٠٠
١٦- البرازيل	بناء قدرات الجهات الفاعلة الرئيسية في البرازيل، ولا سيما في ولايتي ريو دي جانيرو وسانتا كاتارينا؛ وتنظيم حلقات دراسية لتدريب المدربين على بروتوكول إسطنبول؛ والعمل مع الآلية الوقائية الوطنية والآليات الوقائية المحلية لوضع برنامج للدعوة ونشر المعارف	رابطة المحامين الدولية	٢٠١٨ ٢٤٩٢٧,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بـدولارات المشروع الولايات المتحدة)
١٧- البرازيل	تعزيز التفاهم والتعاون بين الآليات الوقائية وهيئات إنفاذ القانون ومنظمات المجتمع المدني العاملة في مجال قضاء الأحداث؛ وزيادة إبراز بيئة منع التعذيب في البرازيل	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب	٢٠١٨ ٢٥٠٠٠,٠٠
١٨- البرازيل	تحسين التواصل بين الآلية الوقائية الوطنية والسلطات ومنظمات المجتمع المدني ومؤسسات حقوق الإنسان	معهد فيريداس (Instituto Veredas)	٢٠١٩ ٢٥٠٠٠,٠٠
١٩- شيلي	وضع بروتوكولات ومبادئ توجيهية للمقابلات من أجل رصد ممارسات التعذيب من منظور جنساني؛ وتنظيم حلقات دراسية ودورات تدريبية	Fundación 1367, Casa Memoria José (Domingo Cañas)	٢٠١٩ ٢٤٥٧١,٠٠
٢٠- إكوادور	تعزيز قدرات الفريق المتعدد التخصصات لإجراء زيارات الآلية الوقائية الوطنية؛ وإذكاء الوعي بولاية الآلية؛ وتعزيز إمكانية المتاحاة لأفراد الآلية الوقائية الوطنية من أجل زيارة أماكن سلب الحرية؛ وإبراز دور الآلية وتحسين الحوار مع منظمات المجتمع المدني	الآلية الوطنية لمنع التعذيب والمعاملة القاسية واللاإنسانية والمهينة	٢٠١٩ ٢٥٠٠٠,٠٠
٢١- هندوراس	تدريب موظفي السجون على معايير حقوق الإنسان ومنع التعذيب	وزارة العدل وحقوق الإنسان	٢٠١٢ ٢٠٠٠٠,٠٠
٢٢- هندوراس	تقديم الدعم التقني إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس وتدريب القضاة والمدعين العامين والمحامين المعيّنين	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٢ ١٤٨٤٧,٠٠
٢٣- هندوراس	الإصلاح القانوني وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في هندوراس	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٣ ٣٠٣٢٥,٠٠
٢٤- هندوراس	التدريب على حقوق مسلوبي الحرية وواجباتهم	اللجنة الوطنية لمناهضة التعذيب (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٤ ٣٥٠٠٠,٠٠
٢٥- هندوراس	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية لهندوراس في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	مكتب رابطة منع التعذيب الإقليمي لأمريكا اللاتينية (منظمة غير حكومية) في بنما	٢٠١٥ ٣٤٩٦٦,٦٥
٢٦- هندوراس	تدريب موظفي جهاز القضاء والطلاب على بروتوكول إسطنبول	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرهم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم Centro de Prevención, Tratamiento y Rehabilitación de la Víctimas de (la Tortura y sus Familiares منظمة غير حكومية)	٢٠١٥ ٣٤٩٩٥,٠٥

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بـدولارات المشروع الولايات المتحدة)
٢٧- هندوراس	وضع قانون لتعديل القانون القائم بشأن الآلية الوقائية الوطنية والضغط من أجل اعتمادها؛ وزيادة القدرة التقنية لدى موظفي الآلية الوقائية الوطنية؛ وإعداد أدلة عن رصد أماكن الاحتجاز	مركز وقاية ضحايا التعذيب وأسرهم ومعالجتهم وإعادة تأهيلهم (Centro de Prevención, Tratamiento y Rehabilitación de la Víctimas de la Tortura y sus Familiares) (منظمة غير حكومية)	٢٠١٨ ٢٥٠٠٠,٠٠
٢٨- هندوراس	زيادة قدرات المجالس المحلية لمنع التعذيب والتنسيق فيما بينها؛ ووضع دليل عملي؛ وتنظيم مؤتمرات من أجل إبراز دور المجالس المحلية	اللجنة الوطنية لمناهضة التعذيب (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٩ ٢٥٠٠٠,٠٠
٢٩- قيرغيزستان	زيادة قدرات الآلية الوقائية الوطنية فيما يخص الضمانات في الساعات الأولى من الاحتجاز (تحديد الثغرات التشريعية، والضغط من أجل الإصلاح القانوني) ورصد مؤسسات الصحة العقلية	رابطة منع التعذيب	٢٠١٨ ٢٥٠٠٠,٠٠
٣٠- ملديف	إخطار المحتجزين الأجانب بحقوقهم الأساسية بلغاتهم المحلية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٢ ١٣٢٠٠,٠٠
٣١- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بالشراكة مع لجنة حقوق الإنسان في ملديف)	٢٠١٢ ٢٠٠٠٠,٠٠
٣٢- ملديف	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية للمديف في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	لجنة حقوق الإنسان في ملديف (الآلية الوقائية الوطنية)	٢٠١٣ ١٥٣٢٨,٦٠
٣٣- ملديف	تحليل خطر العنف إزاء أطفال ملديف مسلوبي الحرية	وحدة قضاء الأحداث، وزارة الداخلية	٢٠١٤ ٢٣٧٨٦,٠٠
٣٤- ملديف	إعداد وتقديم تدريب على بروتوكول إسطنبول بشأن التحقيق في حالات التعذيب وغيره من ضروب سوء المعاملة وتوثيقها	منظمة المساعدة على تحقيق الجبر (Redress Trust) (منظمة غير حكومية)	٢٠١٤ ٣٤٨٧٦,١٥
٣٥- المكسيك	التدريب على استخدام بروتوكول إسطنبول	اتحاد مناهضة التعذيب والإفلات من العقاب (Colectivo contra la Tortura y la Impunidad) (منظمة غير حكومية)	٢٠١٢ ١٩٨٠٧,٠٠
٣٦- المكسيك	تدريب العاملين في جهاز القضاء المكسيكي على مكافحة التعذيب بالشراكة مع مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان، وأعضاء اللجنة الفرعية، ومؤسسات العدالة الوطنية الرئيسية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية (منظمة غير حكومية)	٢٠١٣ ٤٦٨٥٥,٠٠
٣٧- المكسيك	التدريب في مجال حقوق الإنسان ومنع التعذيب من منظور جنساني	حكومة ولاية أواخاسكا	٢٠١٤ ٣٥٠٠٠,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بـدولارات المشروع الولايات المتحدة)
٣٨- المكسيك	تقديم الدعم إلى عمل المدعي العام الاتحادي في رصد التقييمات الطبية - الشرعية وتقييمها	منظمة تقديم المساعدة القانونية من أجل أعمال حقوق الإنسان (Asistencia Legal por los Derechos Humanos)	٢٠١٥ ٣٥٠٠٠,٠٠
٣٩- المكسيك	تعزيز قدرات القضاة المتخصصين في إنفاذ الأحكام الجنائية على ممارسة رقابة قضائية فعالة في أماكن الاحتجاز، بما في ذلك لأغراض منع التعذيب	منظمة دوكونتا للتحليل والعمل من أجل العدالة الاجتماعية (Documenta, Análisis y Acción para la Justicia Social)، منظمة مدنية	٢٠١٦ ٢٤٨١٣,٠٠
٤٠- المكسيك	تنقيح منهجية الرصد الوقائي للآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز بوجه خاص على الساعات الأولى من الاحتجاز	رابطة منع التعذيب - بنما	٢٠١٨ ٢٤٩١٤,٠٦
٤١- مولدوفا	تيسير استئناف عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإبراز دورها وتأثيرها في السلطات الحكومية المعنية؛ وتقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية في الاضطلاع بولاية الرصد والإبلاغ	معهد الديمقراطية	٢٠١٦ ٢٥٠٠٠,٠٠
٤٢- مولدوفا	وضع استراتيجية لإبراز أنشطة الآلية الوقائية الوطنية لعام ٢٠١٨؛ وإذكاء الوعي بأنشطة الآلية الوقائية الوطنية في عام ٢٠١٧؛ وتحسين الحوار بين أعضاء الآلية الوقائية الوطنية/مكتب أمين المظالم والكيانات/المؤسسات الوطنية المعنية لدراسة التوصيات الصادرة عن الآلية الوقائية الوطنية وتدابير التنفيذ دراسة فعالة	معهد الإصلاح الجنائي (آلية وقائية وطنية)	٢٠١٨ ٢٣٢٧٠,٠٠
٤٣- مولدوفا	وضع نموذج لتدريب موظفي الآلية الوقائية الوطنية على أساليب الرصد وإجراء المقابلات والإبلاغ	مركز إعادة تأهيل ضحايا التعذيب، "ميموريا" (Memoria)	٢٠١٩ ٢٥٠٠٠,٠٠
٤٤- نيوزيلندا	إنشاء قاعدة أدلة للاسترشاد بها في النقاش الجاري بشأن التغييرات المؤسسية والتشريعية والسلوكية المتعلقة باستخدام العزل والتقييد في جميع أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا؛ والمساهمة في وضع نهج موحد ومتسق إزاء العزل والتقييد من أجل القضاء على أوجه التفاوت الفعلية بين مختلف أماكن سلب الحرية في نيوزيلندا	لجنة حقوق الإنسان	٢٠١٦ ٢٤٧٧٥,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بـدولارات المشروع الولايات المتحدة)
٤٥ - نيوزيلندا	تعزيز قدرات مكتب أمين المظالم على الرصد والإبلاغ فيما يتعلق بظروف احتجاز الأشخاص ذوي الإعاقة النفسية - الاجتماعية والذين يعانون اضطرابات عقلية في مختلف أماكن سلب الحرية، بما فيها المؤسسات الإصلاحية ومؤسسات الصحة العقلية وأماكن احتجاز ذوي الإعاقة، ومرافق احتجاز المهاجرين	مكتب أمين المظالم	٢٠١٦ ١٨ ٦٩٩,٠٠
٤٦ - باراغواي	منهجة السجلات الجنائية	وزارة الداخلية	٢٠١٢ ١٩ ٩٨٤,٠٠
٤٧ - باراغواي	وضع مؤشرات للمحاكمة العادلة تتيح رصد الضمانات الدستورية للاحتجاز القانوني وافتراض البراءة	المحكمة العليا	٢٠١٢ ٢٠ ٠٠٠,٠٠
٤٨ - باراغواي	تقديم الدعم إلى عمل الهيئة الوطنية المكلفة باختيار مفوضي الآلية الوقائية الوطنية المقبلة	وزارة العدل والعمل	٢٠١٢ ١٩ ٥٠٠,٠٠
٤٩ - باراغواي	المساهمة في رسم السياسات العامة الرامية إلى منع التعذيب والمعاملة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة ضمن نطاق اختصاص القضاء	المحكمة العليا	٢٠١٣ ٣٥ ٧٣٠,٠٠
٥٠ - باراغواي	تعزيز حقوق الإنسان الأساسية لمسلوبي الحرية وإشراك المواطنين في مناهضة التعذيب في باراغواي	مؤسسة سيلستينا بيريز دي ألمادا Fundación "Celestina Pérez de) ("Almada	٢٠١٤ ٣٤ ٥٢٠,٠٠
٥١ - باراغواي	تعزيز القدرات المؤسسية في مجالي الرصد والتحقيقات في أعمال التعذيب وسوء المعاملة من خلال تقديم المساعدة إلى عمل الآلية الوقائية الوطنية؛ وإعداد بحوث بشأن الأسباب الجذرية للتعذيب وسوء المعاملة؛ وإقامة اتصالات مع الجهات المعنية صاحبة المصلحة؛ وتيسير إنشاء مجموعات أسر الضحايا	هيئة تنسيق حقوق الإنسان في باراغواي Coordinadora de Derechos Humanos) (del Paraguay	٢٠١٦ ٢٥ ٠٠٠,٠٠
٥٢ - باراغواي	إنشاء منصة إلكترونية لادعاءات التعذيب في متناول الآلية الوقائية الوطنية والمحامين المعيّنين	آلية جمهورية باراغواي الوقائية لمنع التعذيب Mecanismo Nacional de Prevención) contra la Tortura de la República del (Paraguay	٢٠١٩ ٢٤ ٨٨٢,٠٠
٥٣ - رومانيا	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية على رصد مؤسسات الطب النفسي (حلقات العمل والمنشورات والتعاون مع منظمات المجتمع المدني)	رابطة منع التعذيب	٢٠١٩ ٢٢ ٥٤٥,٠٠

الدولة	ملخص المشروع	الهيئة المشرفة على التنفيذ	سنة مبلغ المنحة (بدولارات المشروع الولايات المتحدة)
٥٤- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية السنغالية في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	المركز الوطني لأماكن سلب الحرية (Observateur National des Lieux de Privation de Liberté) (آلية وقائية وطنية)	٢٠١٥ ٣٤ ٧٧٠,٩٠
٥٥- السنغال	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية السنغالية في التنفيذ الفعال لتوصيات اللجنة الفرعية	رابطة منع التعذيب (بالشراكة مع الآلية الوقائية الوطنية السنغالية)	٢٠١٥ ١٨ ٩٣٧,٥٠
٥٦- السنغال	زيادة عدد زيارات الآلية الوقائية الوطنية، مع التركيز على المصابين بأمراض عقلية، والأشخاص ذوي الإعاقة، والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والأحداث؛ وتدريب موظفي إنفاذ القانون على معاملة مسلوب الحرية؛ والتوعية العامة بالآلية الوقائية الوطنية (برامج إذاعية في المناطق الريفية)	المركز الوطني لأماكن سلب الحرية (آلية وقائية وطنية)	٢٠١٨ ٢٥ ٠٠٠,٠٠
٥٧- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية من خلال التدريب والزيارات الدراسية وشراء المعدات	لجنة توغو الوطنية لحقوق الإنسان	٢٠١٩ ٢٢ ٧٥٠,٠٠
٥٨- توغو	تعزيز قدرات الآلية الوقائية الوطنية؛ وزيادة التعاون مع منظمات المجتمع المدني وإبراز دور الآلية الوقائية الوطنية	المنظمة العالمية لمناهضة التعذيب بالتعاون مع منظمة CACIT المحلية	٢٠١٩ ٢٠ ٦٠٠,٠٠
٥٩- أوكرانيا	تقديم الدعم إلى الآلية الوقائية الوطنية الجديدة، ومكتب التحقيقات الخاص والمحامين المعنيين بتقديم المعونة القانونية	معهد حقوق الإنسان التابع لرابطة المحامين الدولية	٢٠١٩ ٢٤ ٩٩٤,٠٠
مجموع المنح المعتمدة			١ ٥٥٨ ٠٣٦